

AUTORITÀ PORTUALE DI TRIESTE

BANDO DI GARA D'APPALTO

Lavori
Forniture
Servizi

Riservato all'Ufficio delle pubblicazioni Data di ricevimento dell'avviso _____ N. di identificazione _____

L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)? NO SÌ

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

Denominazione Autorità Portuale di Trieste (A.P.T.)	Servizio responsabile: Servizio Gare e Contratti
Indirizzo: Via Karl Ludwig von Bruck, 3	C.A.P.: 34143
Località/Città: Trieste	Stato: Italia
Telefono: 0039 / 040.6731 - 040.6732204 - 040.6732360	Telefax: 0039 / 040.6732406
Posta elettronica (e-mail): protocollo@porto.trieste.it	Indirizzo Internet (URL): www.porto.trieste.it

I.2) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI:

Come al punto I.1 Se diverso, cfr. allegato A

I.3) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE LA DOCUMENTAZIONE:

Come al punto I.1 Se diverso, cfr. allegato A

I.4) INDIRIZZO AL QUALE INVIARE LE OFFERTE/LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE:

Come al punto I.1 Se diverso, cfr. allegato A

I.5) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE *

Livello centrale Istituzioni Europee
Livello regionale/locale Organismo di diritto pubblico Altro
Settore portuale

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Tipo di appalto di lavori (nel caso di appalto di lavori)

Esecuzione Progettazione ed esecuzione Esecuzione, con qualsiasi mezzo, di
un'opera conforme ai requisiti specificati dall'amministrazione aggiudicatrice

II.1.2) Tipo di appalto di forniture (nel caso di appalto di forniture)

Acquisto Locazione Leasing Acquisto a riscatto Misto

II.1.3) Tipo di appalto di servizi (nel caso di appalto di servizi)

II.1.4) Si tratta di un accordo quadro? * NO SÌ

II.1.5) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice *

Progettazione esecutiva ed esecuzione dei lavori di costruzione ed installazione di due gru transtainer ferroviarie sulla riva Nord del Molo VII. Progetto A.P.T. n. 1657.

II.1.6) Descrizione/oggetto dell'appalto

Progettazione esecutiva, la costruzione e/o il riadattamento, il trasporto, il montaggio, la posa sulle vie di corsa, la messa a punto ed in esercizio, il collaudo di n. 2 gru transtainer a cavalletto con braccio laterale, inclusa attrezzistica di sollevamento (n. 2 spreaders telescopici 20' - 40' da 320 kN di portata minima), i cavi di alimentazione a MT con fibra ottica a partire dai punti fissi, a servizio del fascio ferroviario del molo VII, previa acquisizione in sede di offerta del progetto definitivo, rese perfettamente funzionanti sulla banchina nord molo VII.

II.1.7) Luogo di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi

Punto Franco Nuovo del Porto di Trieste.

Codice NUTS * **ITD44**

II.1.8) Nomenclatura

II.1.8.1) CPV (vocabolario comune per gli appalti) *

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)		
Oggetto principale	42.41.41.40-4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Oggetti complementari	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

II.1.8.2) Altre nomenclature rilevanti (CPA/NACE/CPC)

II.1.9) Divisione in lotti (per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)

NO SÌ
Le offerte possono essere presentate per: un lotto più lotti tutti i lotti

II.1.10) Ammissibilità di varianti (se pertinente)

NO SÌ

II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

II.2.1) Quantitativo o entità totale (compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni)

Importo a base d'appalto, al netto di I.V.A.: € **4.330.650,00**, di cui € 3.835.000,00 per lavori, € 30.650,00 per oneri di sicurezza **non** soggetti a ribasso ed € 465.000,00 per oneri di progettazione definitiva/esecutiva. Sarà soggetto a base d'asta anche l'importo per la progettazione.

Categoria (unica) **prevalente: OS 31 – Impianti per la mobilità sospesa** - classifica V.

II.2.2) Opzioni (eventuali) **Descrizione ed indicazione del momento in cui possono venire esercitate** (se possibile)

II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

O: Periodo in mese/i e/o giorni naturali consecutivi **270** dalla data del verbale di consegna
(soggetto a miglioramento da parte dell'Impresa offerente)

O: Inizio // e/o fine // (gg/mm/aaaa)

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso):

Cauzione provvisoria di cui all'art. 75, comma 1, D.Lgs 163/2006: sarà richiesta nella lettera d'invito alla gara;

Garanzia definitiva ai sensi dell'art. 113 D.Lgs 163/2006;

Polizza assicurativa contro i rischi di esecuzione e di responsabilità civile verso terzi: ai sensi dell'art. 129, comma 1, D.Lgs 163/2006.

III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia (se del caso)

- **finanziamento:** Bilancio APT – Es. 2009 – Capitolo 211/020/001 – Impegno n. 333.

- **pagamenti:** con le modalità di cui all'articolo 24 del C.S.A.

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di imprenditori, di fornitori o di prestatori di servizi aggiudicatario dell'appalto (se pertinente)

Ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.

III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

III.2.1) Indicazioni riguardanti la situazione propria dell'imprenditore / del fornitore / del prestatore di servizi, nonché informazioni e formalità necessarie per la valutazione dei requisiti minimi di carattere economico e tecnico che questi deve possedere

III.2.1.1) Situazione giuridica –prove richieste

- **dichiarazione/i sostitutiva/e** resa/e ai sensi del D.P.R. n. 445/2000, oppure, per i concorrenti non residenti in Italia, documentazione idonea equivalente resa secondo la legislazione dello stato di appartenenza, con le quali il concorrente o suo procuratore, assumendosene la piena responsabilità:

a) dichiara che l'impresa è iscritta nel registro delle imprese della Camera di Commercio di per la seguente attività
.....

..... e che i dati dell'iscrizione sono i seguenti (**per le ditte con sede in uno stato straniero, indicare i dati di iscrizione nell'Albo o Lista ufficiale dello Stato di appartenenza**):

1) numero di iscrizione.....

2) data di iscrizione.....

- 3) durata della ditta/data termine.....
- 4) forma giuridica.....
- 5) titolari, soci, direttori tecnici, amministratori muniti di rappresentanza, soci accomandatari
(*indicare i nominativi, le qualifiche, le date di nascita, la residenza*)
.....
.....
- 6) soggetti cessati dalle cariche nel triennio antecedente la data di pubblicazione del bando di gara (*indicare i nominativi, le qualifiche, le date di nascita, la residenza*):
.....
.....
- oppure**
non ci sono soggetti cessati dalle cariche nel triennio antecedente la data di pubblicazione del bando di gara;
- b) dichiara di non trovarsi nelle condizioni di esclusione dalla partecipazione alle gare di lavori pubblici e di stipula dei relativi contratti previste dall'art. 38 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i. e da qualsiasi altra disposizione legislativa e regolamentare, **indicando specificamente** quanto previsto dalla lettera a) alla lettera m-bis) del comma 1., nonché dai commi 2 e 3; **le dichiarazioni sostitutive di cui alle lettere b) e c) dell'art. 38, comma 1, del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., devono essere rese da tutti i soggetti ivi indicati;**
- c) dichiara "di non essersi avvalso di piani individuali di emersione di cui alla L. 383/2001" ovvero "di essersi avvalso di piani individuali di emersione di cui alla L. 383/2001 ma che il periodo di emersione si è concluso";
- d) elenca le imprese (denominazione, ragione sociale e sede) rispetto alle quali, ai sensi dell'art. 2359 del codice civile, si trova in situazione di controllo diretto o come controllante o come controllato; tale dichiarazione deve essere resa anche se negativa;
- e) (*nel caso di consorzi di cui all'art. 34, comma 1, lettere b) e c) D.Lgs 163/2006 e s.m.i.*) indica per quali consorziati il consorzio concorre (relativamente a questi ultimi consorziati opera il divieto di partecipare alla gara in qualsiasi altra forma).

III.2.1.2) Capacità economica e finanziaria – prove richieste

- **attestazione di qualificazione** in originale (o fotocopia sottoscritta dal legale rappresentante ed accompagnata da copia del documento di identità dello stesso) o, nel caso di concorrenti costituiti da imprese associate o da associarsi, più attestazioni (o fotocopie sottoscritte dai legali rappresentanti ed accompagnate da copie dei documenti di identità degli stessi), rilasciata/e da società di attestazione (SOA) di cui al D.P.R. n. 34/2000 regolarmente autorizzata, in corso di validità, che documenti il possesso della qualificazione nella categoria e classifica adeguata ai lavori da assumere oppure **dichiarazione/i sostitutiva/e** resa/e ai sensi del D.P.R. n. 445/2000 relativa/e alle suddette attestazioni;
- (*nel caso di concorrente stabilito in altri stati aderenti all'Unione Europea che non possiede l'attestazione di qualificazione*) **attestazione** di possedere i requisiti d'ordine speciale previsti dal D.P.R. n. 34/2000 accertati, ai sensi dell'art. 3, comma 7, del suddetto D.P.R. n. 34/2000, in base alla documentazione prodotta secondo le norme vigenti nei rispettivi paesi nonché di possedere una cifra d'affari in lavori di cui all'art. 18, comma 2, lettera b), del suddetto D.P.R. n. 34/2000, conseguita nel quinquennio antecedente la data di pubblicazione del bando, non inferiore a tre volte la percentuale dell'importo complessivo dei lavori che intende assumere;

III.2.1.3) Capacità tecnica – tipo di prove richieste

vedi punto precedente III.2.1.2).

III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI

III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?

NO SÌ

In caso di risposta affermativa, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile

III.3.2) Le persone giuridiche saranno tenute a comunicare i nominativi e le qualifiche professionali del personale incaricato della prestazione del servizio?

NO SÌ

SEZIONE IV: PROCEDURE

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

Aperta Ristretta accelerata

Ristretta Negoziata accelerata

Negoziata

IV.1.1) Sono già stati scelti candidati? (se pertinente e solo nel caso di procedure negoziate)

NO SÌ

In caso di risposta affermativa, utilizzare la sezione VI (altre informazioni) per apportare ulteriori precisazioni

IV.1.2) Giustificazione della scelta della procedura accelerata (se pertinente)

IV.1.3) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto (se pertinente)

IV.1.3.1) Avviso indicativo concernente lo stesso appalto (se pertinente)

Numero dell'avviso nell'indice della GUCE:

/S - del // (gg/mm/aaaa)

IV.1.3.2) Eventuali pubblicazioni precedenti

Numero dell'avviso nell'indice della GUCE:

/S - del // (gg/mm/aaaa)

IV.1.4) Numero di imprese che si prevede di invitare a presentare un'offerta (se pertinente)

Numero oppure: Minimo / Massimo

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

A) Prezzo più basso

oppure:

B) Offerta economicamente più vantaggiosa in termini di:

B1) criteri sotto enunciati (se possibile in ordine decrescente di priorità)

1 Prezzo:	punti 50	4 _____	7 _____
2 Pregio tecnico:	punti 40	5 _____	8 _____
3 Termine esecuzione:	punti 10	6 _____	9 _____

In ordine decrescente di priorità : NO SÌ

oppure:

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice *

Codice identificativo gara CIG [0292706C9E]

IV.3.2) Documenti contrattuali e documenti complementari – condizioni per ottenerli

Disponibili fino al // (gg/mm/aaaa)

Costo : _____ Valuta : _____

Condizioni e modalità di pagamento:

IV.3.3) Scadenza fissata per la ricezione delle offerte o delle domande di partecipazione (a seconda del tipo di procedura, aperta oppure ristretta e negoziata)

16/04/2009 (gg/mm/aaaa) o: giorni (dalla data di spedizione dell'avviso)

Ora (se pertinente): **12,00**

IV.3.4) Spedizione degli inviti a presentare offerte ai candidati prescelti (nel caso delle procedure ristrette e negoziate)

Data prevista: **05/05/2009** (gg/mm/aaaa)

IV.3.5) Lingua/e utilizzabile/i nelle offerte o nelle domande di partecipazione

ES DA DE EL EN FR IT NL PT FI SV altre – paese terzo

IV.3.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato dalla propria offerta (nel caso delle procedure aperte)

Fino al // (gg/mm/aaaa) o mesi e/o **180** giorni (dalla scadenza fissata per la ricezione delle offerte)

IV.3.7) Modalità di apertura delle offerte:

IV 3.7.1) Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se pertinente)

IV.3.7.2) Data, ora e luogo

data : // (gg/mm/aaaa) ora :

luogo :

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) TRATTASI DI BANDO NON OBBLIGATORIO?

NO SÌ

VI.2) PRECISARE, ALL'OCCORRENZA, SE IL PRESENTE APPALTO HA CARATTERE PERIODICO E INDICARE IL CALENDARIO PREVISTO PER LA PUBBLICAZIONE DEI PROSSIMI AVVISI _____

VI.3) L'APPALTO È CONNESSO AD UN PROGETTO / PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI DELL'UE?*

VI.4) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI (se del caso)

1. **Affidamento** appalto: mediante procedura ristretta di cui all'art. 55 D.Lgs 163/2006 e s.m.i., ai sensi dell'art. 53, comma 2, lettera c) D.Lgs 163/2006 e s.m.i., e con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa di cui all'art. 83 D.Lgs 163/2006 e s.m.i.
2. **PREGIO TECNICO - Sub punteggio: Qualità tecnica delle forniture, delle prestazioni e del progetto** Sarà valutato, da una commissione giudicatrice a suo insindacabile giudizio, sulla base della somma dei punteggi ottenuti in ciascuna delle singole caratteristiche tecniche del progetto, sotto indicate, con i limiti massimi per ciascuna a fianco specificati:
 - Migliore qualità delle caratteristiche delle opere elettromeccaniche rispetto alle specificazioni del CSA e delle forniture punti 10
 - Soluzione più funzionale dal punto di vista progettuale, esecutivo e/o operativo e/o gestionale e manutentivo punti 10
 - Corredo di documentazione esplicativa e più ampia e dettagliata qualità progettuale sulla base delle relazioni, calcoli, disegni, manuali, ecc. forniti in sede di gara Nel caso di **gru riadattate** sia del progetto originario sia del progetto di revamping. punti 10
 - Miglioramento del termine di garanzia offerto rispetto al termine base complessivo indicato di 12 mesi naturali e consecutivi punti 10

Si procederà all'assegnazione dei punteggi, in accordo con il DPR 554/99, secondo il metodo aggregativo-compensatore di cui all'allegato B.
3. **Soggetti ammessi alla gara:** i soggetti di cui all'art. 34 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i., costituiti da operatori economici singoli, riuniti o consorziati ex artt. 35, 36, 37 D.Lgs. 163/06, ovvero che intendano riunirsi o consorziarsi ai sensi dell'art. 37, comma 8 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i. Sono ammessi anche operatori economici stabiliti in Stati diversi dall'Italia, alle condizioni previste dal D.Lgs. 163/06 ed in particolare dagli artt. 38, commi 4 e 5, 39 e 47 dello stesso decreto;
4. la **domanda di partecipazione** deve essere sottoscritta dal legale rappresentante del concorrente; nel caso di concorrente costituito da associazione temporanea o da un consorzio non ancora costituiti, deve essere sottoscritta da tutti i soggetti che costituiranno la predetta associazione o consorzio; alla domanda deve essere allegata, **a pena di esclusione dalla gara**, copia fotostatica di un documento di identità del/dei sottoscrittore/i; la domanda può essere sottoscritta anche da un procuratore del legale rappresentante ed in tal caso va trasmessa la relativa procura;
5. **non** sono ammessi a partecipare alla gara i soggetti privi dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 38 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.; sono altresì esclusi dalla partecipazione i soggetti che si avvalgono dei piani individuali di emersione di cui alla L. 383/2001 fino alla conclusione del periodo di emersione;
6. **non** sono ammessi a partecipare alla medesima gara concorrenti che si trovino fra loro in una delle situazioni di controllo di cui all'art. 2359 c.c.; l'A.P.T. escluderà altresì dalla gara i concorrenti per i quali dovesse accertare che le relative offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale, sulla base di univoci elementi, ai sensi dell'art. 34, comma 2, del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.;
7. si procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida sempre che sia ritenuta conveniente e idonea in relazione all'oggetto dell'appalto;
8. l'A.P.T. si riserva ampia libertà di procedere o meno all'aggiudicazione dell'appalto, a suo giudizio insindacabile;
9. gli eventuali **subappalti** saranno disciplinati ai sensi dell'art. 118 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i. e norme collegate; i pagamenti relativi agli interventi svolti dal subappaltatore o cottimista verranno effettuati

dall'aggiudicatario, che è obbligato a trasmettere, entro venti giorni dalla data di ciascun pagamento effettuato, copia delle fatture quietanzate con l'indicazione delle ritenute di garanzia effettuate;

10. **AVVALIMENTO:** il concorrente, singolo o consorziato o raggruppato ai sensi dell'art. 34 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i., può soddisfare la richiesta relativa al possesso dei requisiti di attestazione della certificazione SOA, avvalendosi dell'attestazione SOA di un altro soggetto, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.;
11. l'A.P.T. si riserva la facoltà di applicare le disposizioni di cui all'art. 140 del D. Lgs 163/2006;
12. **Determina a contrarre:** Deliberazione del Presidente A.P.T. n. 101/2009 di data 20.03.2009;
13. **Responsabile unico del procedimento:** dott. ing. Eric Marcone – Responsabile della Direzione Tecnica dell'A.P.T. (tel. 040.6732625);
14. le **norme integrative** del presente bando in ordine alle modalità di partecipazione alla gara, alle modalità di compilazione e presentazione dell'offerta, ai documenti da presentare a corredo della stessa ed alle procedure di aggiudicazione dell'appalto saranno indicate nella **lettera di invito**;
15. i dati personali dei concorrenti saranno trattati dall'A.P.T. in osservanza al D.Lgs. 30.06.2003, n. 196, garantendo i diritti previsti dal decreto stesso.

VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO : 23/03/2009 (gg/mm/aaaa)

ALLEGATO A

1.2) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI

Denominazione Autorità Portuale di Trieste (A.P.T.)	Servizio responsabile Servizio Nuove Opere e Progettazione
Indirizzo Via Karl Ludwig von Bruck, 3	C.A.P.: 34143
Località/Città: Trieste	Stato: Italia
Telefono: 0039 / 040.6732625 - 040.6732425	Telefax: 0039 / 040.6732406 – 040.6732631
Posta elettronica (e-mail): emarcone@porto.ts.it - eelisi@porto.ts.it	Indirizzo Internet (URL): www.porto.trieste.it

1.3) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE LA DOCUMENTAZIONE

Denominazione	Servizio responsabile
Indirizzo:	C.A.P.:
Località/Città:	Stato:
Telefono:	Telefax:
Posta elettronica (e-mail):	Indirizzo Internet (URL)

1.4) INDIRIZZO AL QUALE INVIARE LE OFFERTE/LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

Denominazione	Servizio responsabile
Indirizzo	C.A.P.
Località/Città	Stato
Telefono	Telefax
Posta elettronica (e-mail)	Indirizzo Internet (URL)

AUTORITA' PORTUALE DI TRIESTE
Il Segretario Generale: *dott. Martino Conticelli*